

2 Təsalonaikə

Nauəuə iətəm tatol keiu lan iətəm Pol təmətei tuvən kəm nəfaki mın ikin Təsalonaikə

Nəghatiən əkuəkir rəha nauəuə u 2 Təsalonaikə

?Pəh təmətei nauəuə u? Aposil Pol təmətei nauəuə u.

?Təmətei tatuvən kəm pəh? Təmətei tatuvən kəm niməfaki əpəha Təsalonaikə.

?Natigiən təhro lanu nian təmətei? Nətəmimi tepət e niməfaki, kautol nəruruian e nuvaien rəha Iesu. Kəutos nian iəkis tepət, kəni nəuvein nikilah təhti məmə inəha nəmtətiən iətəm tətəgətun məmə otəsuvəhiən, Iesu titəlig=pa mın. Kəsotəhrun vivian nıpəti nauəuə aupən rəha Pol (inu 1 Təsalonaikə). Kəni nəuvein kəutəni məmə Iesu otitəlig=pa uəhai əmə, kəni ko kəsotol uək pikiən. Mətəu ilah kəuteiuə əmə məutəlpah, məutəpəh nolien rəha uək. Kəni Pol tətəni kəm lah məmə ilah kotəkeikei mautol uək nian kəutəhtahnin nitəlig=paian rəha Iesu.

?Təmətei nauəuə u o nak? Pol təmətei nauəuə u məmə otələhu əhruahru nətəligiən rəhalah e nitəlig=paian rəha Iesu. Kəni in təmölkeikei məmə ilah okotəhtul əskasik mıtəu=pən suaru əhruahru.

Pol təməni təuvir kəm lah

¹ İəu Pol, mıne Sailəs*, mıne Timoti, iəhləni təuvir kəm təmäh u niməfaki ikin Təsalonaikə.

* **1:1** E nəghatiən Kris, nərgin u Sailəs in "Silfanus."

Itəmah nəməhuva kətiəh o Uhgın rəhatah Tatə, mine İərməniğ İesu Krısto.

² Pəh Uhgın Tatə, mine İərməniğ İesu Krısto okuətuati e rəhalau nəuviriən mine nəməlinuiən kəm təmah.

Nəni-viviən mine nəfakiən rəha Pol

³ Piak min mine nəuvinik min. Nian rəfin itimahal iəhlətəu məmə iəkləkeikei məhləni kəm Uhgın məmə nikitimahal tagiən o təmah. Kəni təhruahru əmə məmə iəklol lanəha, mətəu-inu nian rəfin nəhatətəiən rəhatəmah tətəva mətəskasik, kəni nian rəfin itəmah rəfin nautolkeikei pik itəmah min, kəni nolkeikeiən mine nəhatətəiən əha katueviə mətuəri mətuəskasik. ⁴Tol lanəha, itimahal iəhləni pətigəm kəm nətəmimi rəha niməfaki rəha Uhgın e ikin min rəfin məmə nikitimahal tagiən pik o təmah. Itimahal iəhləni lanəha mətəu-inu nian rəfin, itəmah nautəhtul əskasik e nəmiəgəhiən rəhatəmah e Krısto, kəni məutəskəlim əskasik əhanəh nəhatətəiən rəhatəmah, nati əpnəpın nətəmi ihluə kautol tərəh e təmah, kəni mol itəmah nəutətəu nəhməiən tepət.

⁵ Natimnati min əha tətəgətun məmə noliən rəha Uhgın o nakiliən nətəmimi, in təhruahru əmə. Nautos nəhməiən o Nərməniğiən Rəha Uhgın, kəni nəuan nəhtuliən əskasik e nərahien rəhatəmah, okeruh=pən itəmah məmə itəmah nəkotəhruahru o nuvəniən e Nərməniğiən Rəha Uhgın. ⁶ Tol lanəha mətəu-inu noliən rəha Uhgın in təhruahru, kəni in otol nalpiniən kəm nətəmi min u kautol nərahien kəm təmah, ⁷ kəni o nian kəti in otəfiənə

nəmeigiən kəm təmah iətəm nautos nahməiən, kিতah min itəmah. Natimnati min əha okəhuva motol nıpəhriənian nian Uhgın otol pətigəm İərməniğ İesu iətəm otsipən e negəu e neai. In otuva e niğəm iətəm tatuəu pik ilah rəhan nagelo min iətəm kotəsanən. ⁸ In otol nalpiniən kəm iətəmi min u kotəruru Uhgın kəni məsotohtəu-pəniən nanusiən təuvir rəha İərməniğ İesu rəhatah. ⁹ Uhgın otol nalpiniən kəm lah e nərahian iətəm naunun tikə. Kəni otahtipəsığ itulin ilah e nəhmti İərməniğ mine nəhagəhagiən asoli rəha nəsanəniən asoli rəhan. ¹⁰ Nati u otuva e nian İesu tətuva min. In otos nəni-viviən o natimnati iətəm təmol kəm nəfaki min rəhan, kəni narmilah otiuvig ohni, itəmah min itəmah min ilah mətəu-inu nəmotəhatətə e rəhatimahal nəghatiən iətəm iəmhləni kəm təmah.

¹¹ Kəni o natimnati min u, nian rəfin iəhləfaki o təmah məmə okeruh=pən itəmah məmə itəmah nəkotəhruahru o nuvəniən e Nərməniğiən Rəha Uhgın. Kəni iəhləfaki məmə Uhgın otol uək e nəsanəniən rəhan məmə, nətəliğiən təuvir iətəm nəkotołkeikei məmə nəkotohtəu=pən, mine uək min iətəm tatsipən e nəhatətəiən rəhatəmah, okotoł nəuan. ¹² İtimahal iəhləfaki lanəha məmə kəfəri nərgi İərməniğ İesu o natimnati iətəm təmol e nəmiəğəhiən rəhatəmah, kəni in otəfəri itəmah. Natimnati min əha otuva e nəuviriən rəha Uhgın rəhatah mine İərməniğ İesu Kristo.

2

İətəmi Tatol Təfagə Tərah Ağın Nian Rəfin

1:7 1Təs 3:13 **1:8** Aes 66:15 **1:9** Aes 2:10 **1:10** Kol 3:4
1:11 Kol 1:9; 1Təs 1:2-3

¹ Piak mine nəuvinik mın. Pəh iəkləghati o nian rəha İərməniğ İesu Krısto otuva mın lan, kəni Uhgın otuhapumın kitah mın Krısto lan. ² İəhlətapuəh məmə nikitəmah təsəhti pikiən, kəni məsotauitiən e nəghatiən eiua kəti u nətəmimi nəuvein kətəni məmə Nian Rəha Uhgın tinuva rəkis.* Kəpə, neiuəiən əmə. Mətəu kətəni məmə itimahal iəmhlətei nəghatiən u e nauəuə kəti, uə məhləni pətiğəm nəghatiən kəti rəha Uhgın, uə məhləni pətiğəm nanusiən kəti. Mətəu kəpə, nəghatiən əha təsisipəniən e timahal. ³⁻⁴ Sotoliən iətəmimi kəti teiuə e təmah e nəghatiən kəti e Nian Rəha Uhgın, mətəu-inu nian əha otəsuvaiən mətəuarus nian nətəmimi okəhuva tikimır mın rəha Uhgın motol nəluəiniən ilah mın. Kəni Uhgın otol pətiğəm İətəm Tatol Təfagə Tərah Ağın Nian Rəfin, In otuva tikimır e natimnati mın rəfin iətəm nətəmimi kəutəfaki ohni, mine natimnati rəfin iətəm kəutəni məmə rəhalah uhgın mın. In əmə u otəfəri aru in ilis e natimnati mın rəfin. Kəni in otuvən məharəg e Nimə Rəha Uhgın, kəni məni məmə in Uhgın. Mətəu Uhgın otərəkin pəhriən tətəu=pən əmə rəhan nəlpəkəuiən aupən rəkis.

⁵ ? Təhro? ? Nəmotəlu məmə nian iəmətətiğ kitah mın itəmah, iəmətəni=pinə natimnati mın u? ⁶ Kəni nınotəhrun nati nak iətəm tətəhtipəsiz e iətəmi əha rəueiu, məmə Uhgın otol pətiğəm in e nian əhruahru rəhan. ⁷ Nəsanəniən oneuən rəha Təfagə Tərah Ağın tinatol rəkis uək. Mətəu iətəmi iətəm tətəhtipəsiz e nəsanəniən əha, in otol

* **2:2** Nian Rəha Uhgın, in nian iətəm İərməniğ İesu Krısto otitəliğ=pa mın lan makil nətəmimi rəfin. **2:3-4** 1Tim 4:1; 1Jon 2:18; 4:3 **2:3-4** Esik 28:2; Dan 11:36

lanəha mətəuarus=pən Uhgın otos rəkis. ⁸ Kəni Uhgın otol pətigəm İətəm Tatol Təfagə Tərah Ağın Nian Rəfin. Nian İərmənig İesu otuva mın, in otərəkin suah u e nımətəgi e nohlin, kəni mərəkin ağın e nəhagəhəgiən rəhan. ⁹ İətəm Tatol Təfagə Tərah Ağın Nian Rəfin otuva mol uək rəha Setən e nəsanəniən rəhan, kəni in otol nati apıspis eiua mın, mine nəmtətiən eiua mın, mine nati eiua mın iətəm otol narmi nətəmimi tiuvig, ¹⁰ mine nərahian pisin pisin mın rəfin iətəm kəuteiua e nətəmi mın u kəutaliuək e suaru tatuvən e nalpinian. Uhgın otərəkin ilah mətəu-inu kəmotəni əskasik məmə kəsotolkeikeiən nıpəhriənian iətəm təhrun nosmiəgəhian ilah. ¹¹ O nətəligiən əha, Uhgın tahli=pən kəm lah nati kəti təsanən iətəm tatol nətəligiən rəhalah tətəlməli məmə okotəni nıpəhriənian e neiuəian. ¹² Kəni tahli=pən məmə otəni pətigəm nalpinian rəha nətəmimi rəfin nətəm kəsotəniən nıpəhriənian e nıpəhriənian, mətəu kəutətəu təuvir ağın e nolian tərah mın.

Nəfaki mın okotəkeikei motəhtul əskasik

¹³ Piak mın mine nəuvinik mın iətəm İərmənig tolkeikei itəmah. Nian rəfin iəkləkeikei məhləni tagkiu kəm Uhgın o təmah, mətəu-inu e nətuəuinian Uhgın təmitəpin itəmah məmə otosmiəgəh itəmah. In otol lanəha e uək rəha Narmın Rəhan iətəm tətələhu kalın itəmah məmə rəhan, kəni otosmiəgəh itəmah e nəhatətəian rəhatəmah e nıpəhriənian. ¹⁴ Uhgın təmauin e təmah o natimnati mın əha e nanusiən təuvir iətəm iəhləni pətigəm, məmə kitah kəhuva kətiəh

kitab rəhatah İərməniğ İesu Krısto e rəhan nısiəniən, mine nəsanəniən, mine nəhəgəhəgiən.
¹⁵ Tol lanəha, piak min mine nəuviniğ min, otəhtul əskasik kəni motaskəlim nəgətuniən iətəm iəmhəfinə kəm təmah e nəghatiən iətəm təmiet e nohlitimahəl, mine nəghatiən iətəm nəmotafin e nauəuə iəmlahli=pinə.

¹⁶ Uhgın rəhatah Tatə təmolkeikei itah, kəni e nəuviriən rəhan təməfəri nikitah naunun tikə, kəni təmol məmə kitab okotələhu=pən əskasik rəhatah nətəligiən lan. Kəni pəh rəhatah İərməniğ İesu Krısto aru ilau Uhgın Tatə, ¹⁷ okuəfəri nikitəmah kəni muol itəmah nəkotəsanən e nolien təuvir min rəfin iətəm nautol, mine nəghatiən təuvir min rəfin iətəm nautəni.

3

Pol təmətapuəh o nəfakiən

¹ Piak min mine nəuviniğ min. Inu naunun nəghatiən. Otəfaki o timahal məmə nəghatiən rəha İərməniğ otuvən uəhai əmə ikin min rəfin, kəni nətəmimi okotisiai motohtəu=pən, təhmen əmə e təmah nətəm nəmotisiai in məutohtəu=pən. ² Kəni otəfaki o timahal məmə Uhgın otos rəkis itimahəl o nətəm kotərah, mətəu-inu səniəmə nətəmimi rəfin kəutəhatətə e İərməniğ. ³ Mətəu İərməniğ, nian rəfin tatol rəhan nəghatiən, kəni in otol itəmah nəkotəsanən, kəni məteh vivi itəmah o Setən məmə otəsərəkiniən itəmah. ⁴ Kəni kitab kotəhrun vivi e İərməniğ məmə rəueiu itəmah nautol nati nak itimahəl iəmhəni=pinə kəm təmah, kəni onəkotəkeikei mautol lankonu. ⁵ Pəh Uhgın

otit nikitəmah e suaru rəha nolkeikeiən rəha Uhgın mine noliən rəha Krısto o nəhtul əskasikiən nian nərahian otuva.

Solian noliən rəha nəlpahian

⁶ Piak min mine nəuvinik min. E nərği İərməniğ İesu Krısto, iəhləni əskasik kəm təmah məmə nəkotəhtul isəu o piatah min iətəm kautol noliən rəha nəlpahian, kəni məsotatiğiən mətitəu=pən nəgətuniən iətəm nəmotos o tımahal. ⁷ İtəmah aru nəkotəhrun məmə nəkotəkeikei məutohtəu=pən noliən iətəm iəmahlol. Nian iəməhlatig kitah min itəmah, iəməsləlpahian, ⁸ kəni iəmləslə nəhmti nauəniən o nətəmimi, iəməslə əpnəpinian. Mətəu iəmahlol uək pik, lapin mine lənian, iəmahlol uək e nəhlmitimahal məhlos məni o nauəniən məmə iəsləfinəniən uək əskasik o təmah e nəhian itimahal. ⁹ Təhruahru o təmahal məmə iəklətapuəh o təmah məmə nəkotəruh itimahal, mətəu itimahal iəməsləliən lanəha mətəu-inu itəmahal iəkləkeikei məmə iəkləgətun itəmah e noliən iətəm təhruahru məmə nəkotohtəu=pən. ¹⁰ Kəni nian iəməhlatig əha kitah min itəmah, iəməhləfinə lou u məmə, “Nəmə iətəmi təlpah, kəni kəsəfəniən nauəniən kəm in.”

¹¹ İəhləni lanu mətəu-inu iəmlətəu məmə nətəmimi nəuvein ko itəmah min ilah kəutəlpah, ilah kəsotoliən uək kəti, ilah kəutəfən rəhalah kərəsei məmə kotəu rəkis nəghatien min lan, mətəu kəsotoliən uək. ¹² E nərği İərməniğ İesu Krısto, iəhləni kəni məhləkeikei kəm nətəmimi iətəm kotol lanəha məmə okotəkeikei motəpəh nəgəsiən motatig mətig əmə, kəni motol uək o

nətəouiən nauəniən niğlah ¹³ Kəni itəmah piak min mine nəuvirik min, sotəpəouiən e noliən nati əhruahru.

¹⁴ Nəmə nətəmimi nəuvein kəsotohtəu-pəniən rəhatimahal nəghatiən e nauəuə u, kəni nəkotəkeikei motol məmə nətəmimi okotəhrun məmə ilah pəh. Kəni məsotəghatiən ağin kəm lah pəh nəkotol ilah kotaulis o nəlpahien rəhalah.

¹⁵ Mətəu nəsoteruhiən ilah məmə rəhatəmah tikimir min, mətəu ilah piatəmah min, kəni təuvir məmə nəkotagət asoli e lah məmə okotair asoli e rəhalah nətəligiən.

Naunun nəghatiən

¹⁶ Kəni pəh İərməniğ rəha nəməlinuiən, in pisin əmə otəfinə nəməlinuiən nian rəfin e noliən min rəfin. Pəh İərməniğ tətətiğ itəmah min itəmah.

¹⁷ İəu Pol, iatos pen mətətəi əmə e nəhlmək nəghatiən u rəha nəniən təuvir kəm təmah. Kəni e nauəuə min rəfin iəkətəi lanu məmə nəkotəhrun in rəhak nauəuə. İnu noliən rəha nəteien rəhak.

¹⁸ Pəh rəhatah İərməniğ İesu Kristo otətəuati e rəhan nəuviriən kəm təmah rəfin.

Nauəuə Asim Rəha Uhg̃in Nəmtət̃iən Vi
The New Testament in the Whitesands language of
Tanna Island, Vanuatu
Niutesteman long Nərak, lanwis blong Whitesands
Tanna, Vanuatu

Copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Whitesands

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

913a182a-255f-5344-b6b0-0294ba221e87